No 430

EL QUITEÑO

Del 23 al 29 de junio de 2016
Ejemplares: 85 000 / CIRCULACIÓN GRATUITA
Quito - Ecuador

www.elquiteno.info

Trole: los biarticulados se acoplan a nuevas estaciones

MOVILIDAD • P5-P7

Quito es la primera ciudad del país en recibir unidades de 3 vagones con capacidad para 250 pasajeros. Más de 300 mil quiteños al día se benefician.

ESTACIÓN EL FLORÓN. Una de las 44 estaciones renovadas fue parte del recorrido de los biarticulados, el 20 de junio. La modernización del Trolebús ya beneficia a los quiteños.

MEGA OBRAS • P9

Cotopaxi: Agua para Quito está asegurada

ACTUALIDAD • P2

El Parque de las Diversidades se entrega el sábado

EXPLORANDO LA CIUDAD • P10

Cotocollao festeja la Yumbada este fin de semana

COMUNIDAD • P8

Jóvenes quiteños presentan más de 10 talleres de arte

Somos la primera ciudad del país con tecnología de punta en el transporte público

Alcalde Mauricio Rodas en el recorrido de las nuevas unidades biarticuladas. 20 de junio de 2016.

Es la primera vez que unidades biarticuladas llegan al país. El objetivo es brindar mayor seguridad y comodidad a los quiteños, con buses que tienen 27 metros de largo y capacidad para 250 pasajeros. Además, están equipados con tecnología de punta, como cámaras de videovigilancia que servirán para el control interno en las unidades.

Cuando recibimos la alcaldía teníamos un índice de entre 10 y 11 pasajeros por metro cuadrado. Los estándares internacionales determinan que deberían ser entre 5 y 6 personas. A esa meta llegaremos con toda la modernización del transporte público que estamos realizando para todos los quiteños.

Paulatinamente recibiremos 80 biarticulados hasta agosto. Este primer grupo que ya tenemos en nuestra ciudad iniciará un proceso de calibración. También continuarán las capacitaciones al personal y se realizarán leves reformas geométricas para que los buses circulen sin complicación. Es preciso indicar que se realizaron estudios de ángulos de giro en las rutas por las que recorrerán estas unidades, no tendrán inconvenientes en ningún punto.

Tras 20 años de servicio a Quito, el Trolebús se transforma. Al ser mucho más grandes, estos biarticulados no podían ser recibidos en las estaciones antiguas. Por eso, se modernizaron 44 paradas ampliando su tamaño y dotándolas de tecnología de punta.

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

Parque de las Diversidades está listo y se inaugura el sábado

El proyecto Parque de las Diversidades está localizado en el barrio Clemente Ballén, en la Parroquia San Bartolo, en el sur de Quito. Tiene aproximadamente 1 600 metros cuadrados entre la avenida Pedro Vicente Maldonado y la calle Teodoro Gómez de la Torre. Es el mismo lugar donde se encontraba la discoteca Factory hasta el pasado 19 de abril de 2008.

Hace ocho años, en un concierto de metal gótico, un *show de fuego* que daba inicio a la presentación de la banda Vendimia ocasionó una llamarada que se expandió en todo el establecimiento. La tragedia causó la evacuación de los asistentes con un saldo de 19 fallecidos y varios heridos.

El Municipio de Quito propuso un espacio público para el desarrollo de eventos inclusivos, dinámicos y seguros que surgen de la necesidad de generar entornos amigables para los jóvenes. De esa planificación nace el nuevo Parque de las Diversidades que también representa un homenaje para las víctimas de la tragedia.

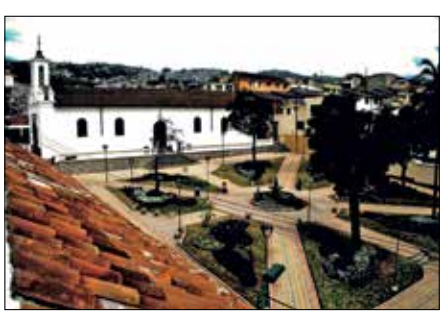
El próximo sábado 25 de junio, el alcalde Mauricio Rodas entregará este parque cuya construcción constó con una inversión de USD 1.7 millones. Se contemplan varias obras como un memorial (espacio concebido como un área de recuerdo) y el *skate* plaza. También una Plaza Pasiva, escenario y ágora natural. La adecuación del edificio de la fundación Abril 19 y la restructuración de la planta baja que se convirtió en un espacio peatonal y seguro.

También se rediseñaron todas las fachadas para dar una mejor iluminación al interior de la edificación y con nuevas baterías sanitarias. Murales fueron restaurados y se hizo un acceso vehicular con estacionamientos.

LO QUE SE VIENE

EDUCACIÓN • 200 cupos para el bachillerato virtual

Se abrieron las inscripciones para esta modalidad de estudio a distancia, vía internet. Con esta iniciativa, la Secretaría de Educación del Municipio permite retomar los estudios a las personas mayores de 18 años, en una plataforma virtual. Más información al 2284099, extensión 215.



COMUNIDAD • Chimbacalle listo para celebrar sus fiestas

Este barrio tradicional del sur de Quito, festejará desde el 23 al 26 de junio, con varias actividades programadas. Comunidad y municipalidad trabajaron en una minga previa para dejar "a punto" el barrio. Conquito trabaja con los vecinos de la zona en varios proyectos de emprendimiento.

EN LAS RADIOS
102.9 FM DISTRITO
720 AM MUNICIPAL

EN LAS REDES
@MunicipioQuito
@prensaquito

Medio de comunicación creado mediante Ordenanza Metropolitana N° 0459 del 14 de noviembre de 2013

Alcalde del Distrito Metropolitano de Quito: Mauricio Rodas E.
Secretario de Comunicación: Santiago Zeas B.
Directora El Quiteño: Sofía Lara B.

Redacción: Sistema Integrado de Comunicación del Municipio
Fotografía: Municipio de Quito / EL COMERCIO

Dirección: Venezuela entre Chile y Espejo, 3er. piso.
Teléf: 02 3952300 ext. 12090 Email: elquiteno@quito.gob.ec

Diseño y Diagramación: Jennifer Ramos D.
Preprensa, Impresión y Circulación: Grupo EL COMERCIO

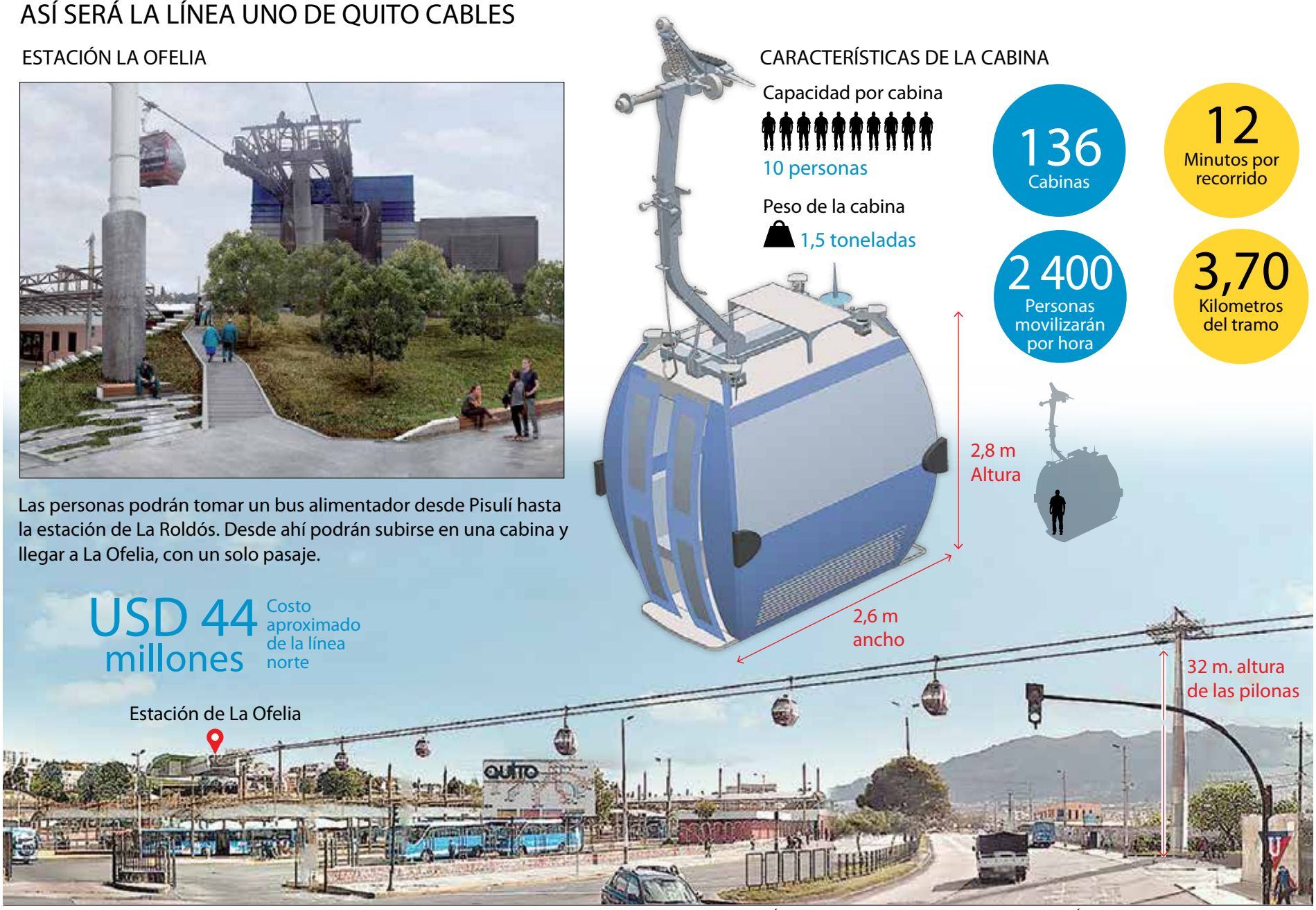
Más de 40 barrios altos del noroccidente se reunieron para apoyar al proyecto Quito Cables. El recorrido que hoy les toma una hora y media se reducirá a 12 minutos.

Quito Cables: Masivo apoyo de los barrios del noroccidente al proyecto de teleféricos

ASÍ SERÁ LA LÍNEA UNO DE QUITO CABLES

ESTACIÓN LA OFELIA

Las personas podrán tomar un bus alimentador desde Pisulí hasta la estación de La Roldós. Desde ahí podrán subirse en una cabina y llegar a La Ofelia, con un solo pasaje.



FUENTE: ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL Y COLEGIO DE INGENIEROS MECÁNICOS DE PICHINCHA / EL COMERCIO

Fabian Loza, redacción EL QUITEÑO

Transporte

Alison tiene 16 años y vive en el barrio Colinas del Norte, junto a Pisulí. Se levanta a las 05:00. Sale a esperar el bus que va siempre lleno. El trayecto toma más de una hora, bajando desde su parada, hasta La Ofelia.

Ella entra a clases a las 07:30. Alguna vez que se atrasó dijo a sus maestros "Ni que pudiera bajar en avión", en un tono de broma. Pero ese chiste, parece más real con la primera línea del proyecto Quito Cables (teleférico). Ella y 200 mil ciudadanos, que viven en 40 barrios en las laderas altas del noroccidente de la ciudad, podrán bajar en 12 minutos con el nuevo sistema de transporte público, cómodo, elegante y seguro.

Por eso, el viernes 18, a las 18:00, tres mil vecinos salieron hasta la Casa Somos de la Pisulí-Roldós, para manifestar su apoyo a esta obra que transformará la vida de estos quiteños. El alcalde Mauricio Rodas fue invitado a esta muestra de apoyo y agradeció el afecto de los ciudadanos. Recordó que estos Quito Cables sirven justamente a "los sectores abandonados por décadas que no tienen un sistema de transporte digno".

Serán 136 cabinas que se sostienen por cables y que bajarán en grupos de 4, cada minuto. Cada cabina tendrá la capacidad de transportar a 10 personas cómodamente sentadas. Eso quiere decir que se trasportarán 800 personas cada 20 minutos. Se realizarán 30 mil viajes las 17 horas diarias que estarán en funcionamiento.

Cuatro estaciones completan todo el recorrido de la primera línea. Ésta se ubicará en el noroccidente de la ciudad, conectando la estación de La Ofelia con sectores como La Roldós, Pisulí, Catzuquí, Caminos a La Libertad, Cangahua, etc.

Al ser un sistema integrado de transporte público metropolitano, se conectará con buses alimentadores que recorrerán nuevas rutas para trasladar a los ciudadanos de estas zonas altas hacia las estaciones de Quito Cables. En las cabinas, totalmente herméticas y que solo permiten una vista horizontal y no vertical, se bajará hasta la estación de La Ofelia en 12 minutos. Además, es un sistema amigable con el medio ambiente y 100% silencioso.

Esta moderna forma de transporte no es una novedad a escala internacional. Se usa en ciudades como Medellín, La Paz, Caracas, Puebla, entre otras. Lugares donde se ha probado su eficiencia y seguridad con cero índices de accidentes.

Irma Teresa Torres, vecina de La Roldós, ve al proyecto como un sueño cumplido. Está consciente del beneficio. Ella advierte que "esto no lo va a detener nadie".

El problema

PÉRDIDA DE TIEMPO Y DINERO.
A más de 200 mil ciudadanos, que viven en las faldas altas del Pichincha, les toma demasiado tiempo transportarse desde y hasta el centro urbano de Quito. El transporte no les brinda seguridad y es un camino cansado. Además, el costo de los pasajes para trasladarse supera los USD 2 diarios.

La solución

NUEVO SISTEMA DE TRANSPORTE.
Se presenta como ideal un teleférico desde y hasta los barrios altos. La línea de Quito Cables es cómoda, segura, moderna y rápida (12 minutos). En otras ciudades del continente como Medellín, Rio de Janeiro, La Paz, entre otras ya existe este innovador transporte que es amigable con el ambiente.

Rosa Helena Vásquez,
vecina de Pisulí.

"La mayor parte de veces los buses salen llenísimos y uno ya va atrasado. Lo mismo nos pasa cuando tenemos que regresar a nuestras casas. Es demasiado tiempo y mucha incomodidad. Los Quito Cables nos van a llevar más rápido y serán seguros para nuestros hijos también".

CENTRO HISTÓRICO. Las fachadas de este sector se limpian constantemente para dar una buena imagen para los turistas que visitan la ciudad.

La AMC y Emaseo trabajan para limpiar paredes y espacios públicos. El control y denuncias de los quiteños es importante.

Campañas de limpieza y regeneración de espacios

Redacción EL QUITEÑO

Ciudad verde

Al transitar por las noches en las calles quiteñas, es muy común encontrarse con personas cargando mochilas y *sprays* de pintura. En las zonas más oscuras ellos manchan las paredes con frases, nombres y hasta dibujos de colores. El sinfín de motivos que usan para ensuciar una fachada limpia o recién pintada no se justifica para los dueños de aquellas casas afectadas. Incluso porque esas señales podrían ser también códigos entre delincuentes.

Eso es lo más temido por Alberto Carrera. Morador del Centro Histórico de Quito cuya casa siempre está pintada con aerosoles. "Yo pinto mis paredes y barro mis veredas pero vienen estas personas y no nos dejan en paz", explica el carpintero quiteño, de 60 años de edad.

La buena imagen de la ciudad es tarea de la comunidad; los ciudadanos responsables son los llamados a preservar y cuidar las fachadas y espacios públicos que pertenecen a todos los quiteños. Una pared limpia dice mucho de cómo es el barrio o el sector, y en la gran mayoría de los casos, no son los propios vecinos los que ensucian.

Es muy común escuchar comentarios como: "ayer se pintó la pared y ahora amaneció manchada con pintura, no puede ser posible que no dure ni un solo día limpia"... Es un malestar generalizado.

Ante esta situación, el Municipio quiteño realiza una campaña para evitar estos actos delincuenciales. Se habilitó un *call center* para receptar denuncias (ver recuadro). Pero es un trabajo conjunto con el compromiso ciudadano. La Agencia Metropolitana de Control (AMC), con su personal plenamente identificado y uniformado, realiza inspecciones permanentes con el propósito de evitar que paredes y mamposterías de casas y edificios sean rayados o grafiteados.

Por otro lado y como parte de la campaña, la Empresa Metropolitana de Aseo (Emaseo) se propone dejar la av. Michelena, en el sur de la ciudad, libre de grafitis. Además de intervenir a profundidad con hidrolavado y barrido mecánico, consolidando así la propuesta del nuevo modelo de gestión operativa.

Este 23 de junio inicia el plan piloto que lleva a una nueva etapa que consolida todos los servicios de aseo en una zona de alto impacto, comercial, peatonal, de tránsito vehicular y población flotante que la visita. Todo esto con el fin de ofrecer a la comunidad espacios públicos más limpios y adecentados.

LA ALAMEDA. Paredes de los especios públicos son manchadas constantemente.

El problema

PAREDES Y FACHADAS SUCIAS

Personas que no respetan la propiedad privada se dedican a manchar y ensuciar las paredes de casas y edificios. Se han realizado varias campañas para dar solución a este grave problema, sin tener resultados satisfactorios. Además afecta económicamente a los quiteños responsables.

La solución

REGULACIÓN Y SEGUIMIENTO A LA NORMATIVA

La AMC ejecuta la Ordenanza Metropolitana N° 282 que regula el uso, rehabilitación y mantenimiento de fachadas. En el artículo 16 se prohíben alteraciones en pintura de fachadas con rayados, pintas u otros, con cualquier material. Esta infracción se sanciona con dos salarios básicos unificados, USD 732.

EL DATO

El Municipio de Quito ofrece el *call center* 1800-EMASEO (1800 362736) para receptar denuncias ciudadanas.

Las nuevas unidades llegaron a la ciudad para ser parte del Sistema de Transporte Público. Con mayor capacidad y tecnología de punta servirán a todos los quiteños.

Quito es la primera ciudad del país en contar con buses biarticulados

EL LABRADOR. En esta estación multimodal se encuentran los cinco biarticulados que llegaron a la ciudad. Están en periodo de calibración.

Redacción EL QUITEÑO

Movilidad

Tras un viaje desde Tulcán (norte de Ecuador), luego del proceso de desaduanización, los primeros 5 biarticulados llegaron a la estación intermodal El Labrador. Después de un descanso de dos días, las unidades realizaron un recorrido por el corredor del Trolebús hasta la estación El Florón. Fueron 135 metros de buses que, por primera vez, tomaban esa ruta.

Antes de ingresar al vehículo es imposible no tomar en cuenta las cuatro puertas a cada lado. Estas unidades tienen accesos a los dos lados ya que servirán en varios corredores del transporte público, como Ecovía y Trolebús. Su tamaño no pasa desapercibido, son 27 metros de largo con capacidad para 250 personas. Los articulados actuales transportan un máximo de 160 pasajeros en cada unidad.

La transformación tiene como objetivo brindar mayor comodidad y seguridad a los usuarios del transporte público. Así lo explicó el alcalde Mauricio Rodas, durante el recorrido efectuado el pasado lunes 20 de junio. "Cuando recibimos la Alcaldía, teníamos un índice de ocupación de entre 10 y 11 pasajeros por metro cuadrado. Mientras que los estándares internacionales dicen que lo óptimo es entre 5 y 6 personas en el mismo espacio. Con esta modernización, la meta es posible en nuestro transporte", explicó Rodas.

Es la primera vez que una ciudad ecuatoriana recibe unidades de transporte con tecnología de punta. En el interior de los biarticulados se encuentran cámaras de video vigilancia que estarán conectadas con el centro de operaciones de la Empresa Pública Metropolitana de Transporte de Pasajeros (Epmtpq). La gerente, Alexandra Pérez, dijo que mediante esta conexión será posible el contacto permanente con los conductores y con las condiciones internas de la unidad. Además, "en caso de existir alguna emergencia, nosotros, desde el centro de operaciones, enviaremos la alerta", agregó.

Son tres vagones que transportarán a los quiteños, en cada uno hay puertos USB para cargar la batería de los teléfonos celulares. Además, están colocadas pantallas que tendrán información del recorrido que realiza la unidad y avisos para anunciar las siguientes paradas y los tiempos de viaje.

EL DATO

Son 80 biarticulados que llegarán paulatinamente hasta agosto. La inversión es de USD 33.1 millones.

El problema

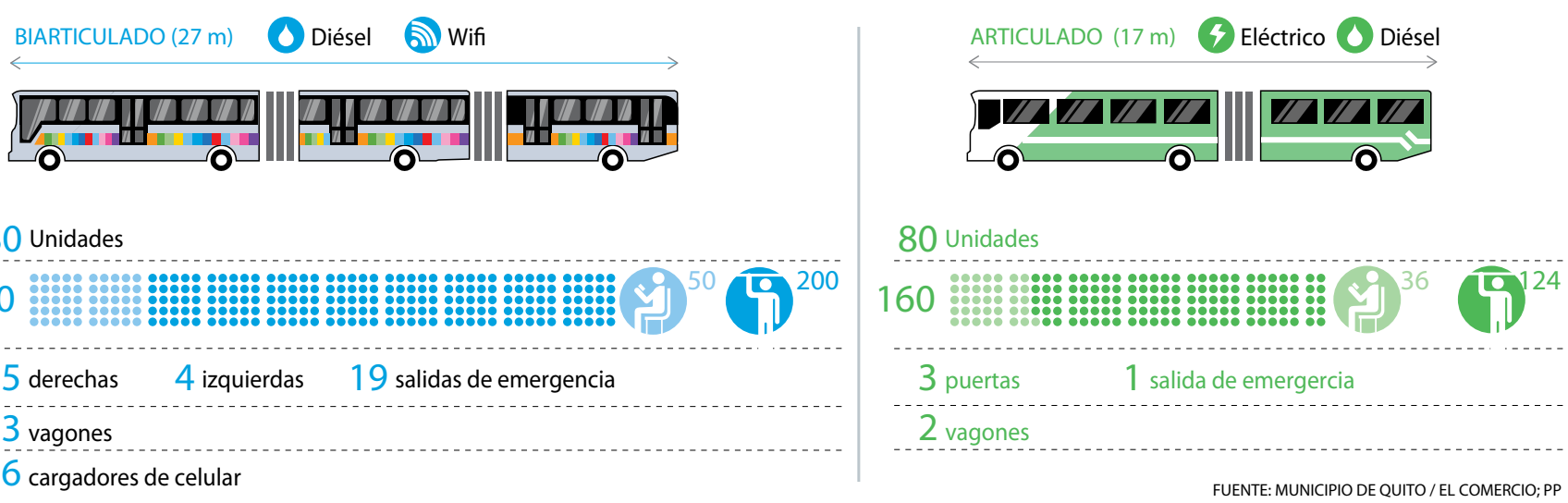
TROLE, CAPACIDAD AL LÍMITE. Con más de 20 años en funcionamiento, el Trolebús necesita un cambio integral. Las incomodidades de los quiteños son visibles y la cantidad de usuarios desbordan las unidades sin brindar un transporte digno.

La solución

MODERNIZACIÓN INTEGRAL. Las nuevas unidades biarticuladas llevarán más pasajeros que los buses actuales. Al ser más grandes, las estaciones tuvieron que cambiar. Aprovechando esta situación, todo el sistema de transporte se renueva siendo más moderno y cómodo para los usuarios.

DIFERENCIAS ENTRE EL BIARTICULADO Y EL TROLE

CARACTERÍSTICAS



FUENTE: MUNICIPIO DE QUITO / EL COMERCIO; PP

El costo de la transformación de estaciones alcanza los USD 13 millones.

En agosto funcionarán las 44 paradas y los 80 nuevos biarticulados.

10 estaciones renovadas ya acogen a los usuarios

Como parte de la modernización del Trolebús, se transforman 44 estaciones de este corredor. Las paradas son más seguras, inclusivas y con tecnología de punta.

Videos sobre la transformación del Trole en www.elquiteño.info

EL FLORÓN. Una de las 44 estaciones que se transforman para brindar un servicio de calidad para los más de 260 mil usuarios. Son más grandes para acoger los biarticulados.

Redacción EL QUITEÑO

Movilidad

Más del 70% de los quiteños utilizan el transporte público. Solamente en el Sistema Trolebús se transportan 260 mil personas a diario. El índice aumenta a medida que pasa el tiempo y, cada vez, hay menos espacio para los ciudadanos en las unidades y estaciones.

Por eso se ejecuta el proyecto de modernización que inició con la compra de 80 unidades biarticuladas y la transformación de 44 paradas. El objetivo es mejorar la calidad del servicio, brindando comodidad y seguridad.

Los buses biarticulados son únicos en el país. Al ser más grandes, fue necesaria la modificación de las estaciones para que los puedan recibir. Pero no se realiza solamente la ampliación, también se modernizan estas paradas. Las 10 primeras estaciones, de las 44 que están en transformación, iniciaron operaciones el pasado viernes 27 de mayo; las otras lo harán de forma paulatina hasta agosto, al igual que los nuevos biarticulados.

Usuarios como Ana Barba piensan que las paradas nuevas son más seguras, "las cámaras de vigilancia van a ayudar para que ya no haya delincuencia, las luces hacen que haya mayor claridad en las noches". A esas ventajas se suman las rampas y pisos podo táctiles para personas con discapacidad y adultos mayores; también internet gratuito y pantallas led con información.

Para Aldo Reyes, que vive por la Quito Sur, la modernización es positiva "porque ayuda a la seguridad, ahora las paradas son transparentes y evitan que nos asalten adentro. Desde afuera ya se vigila lo que pasa y yo me siento más protegido", dice Reyes.

En 20 años de funcionamiento del Trolebús, no se habían realizado trabajos integrales para mejorar el servicio. Con esta modernización se pasará a servir a más personas y con mayor calidad.

EN EL INTERIOR

Señalética, sistema de control de pago para que el quiteño introduzca su propia moneda, *wifi*, pisos podo táctiles para personas con discapacidad y cámaras de vigilancia.

EN EL EXTERIOR:

Más grandes y amplias, diseño moderno con luces led, techos verdes (ambientalmente amigables), rampas de acceso y vidrios transparentes para dar mayor seguridad a los ciudadanos.

95 nuevos conductores contratados para el Trolebús.

Tres semanas para pruebas y calibración de biarticulados.

EL LABRADOR. En esta estación se encuentran las unidades de buses biarticulados que llegaron a Quito el pasado fin de semana. Durante tres semanas se realizará el proceso de pruebas y calibración de estos vehículos de última tecnología.

Capacitación integral para trabajar con biarticulados

Rosa Sangoluisa es chofer de las unidades articuladas del Trole. Desde hace cinco años se dedica a la tarea de transportar cientos de ciudadanos a diario. Es parte del grupo de choferes con más experiencia en la conducción de estos vehículos.

Con la llegada de los biarticulados, su asiento y volante cambiarán. Sangoluisa se está preparando, desde hace un mes, para conducir estas nuevas unidades más grandes. "Para mí es grande esta oportunidad de prepararme para manejar buses únicos en nuestro país. Creo que esto nos va a ayudar para que todos logremos movilizarnos mejor", asegura Sangoluisa.

Precisamente, son los conductores más experimentados quienes conducirán los biarticulados. Para llenar esas plazas, se contrataron 95 nuevos choferes que iniciarán su trabajo en el Trolebús con los articulados, que funcionarán a la par.

Alexandra Pérez, gerente de la Empresa Metropolitana de Transporte de Pasajeros, explicó que se realiza un proceso de capacitación integral. "Hace un mes iniciamos con la parte teórica, en estos días seguiremos con más capacitaciones. No es solamente para los conductores, también se capacitará al personal de recaudación, mantenimiento, operaciones y servicio al cliente", explicó Pérez.

A partir de la llegada de los primeros cinco buses biarticulados, se inició el proceso de calibración y pruebas que durará entre dos y tres semanas, según explicó el alcalde Mauricio Rodas. Dentro de esta fase se realizarán pruebas en las vías, simulaciones con carga y al menos 15 leves reformas geométricas necesarias para los giros de las unidades en varios puntos de la ciudad.

Hay que recalcar que ya se realizaron estudios de giros en toda la ruta de estos vehículos y es perfectamente factible el recorrido de los biarticulados a pesar de su gran tamaño. Esa longitud hace más complejo el trabajo de los conductores por lo que requiere más concentración y responsabilidad. Así lo comentó Edwin Delgado, chofer del Trole desde hace 19 años.

EN EL INTERIOR:

Dotados de la última tecnología, dos cargadores de celulares en cada vagón, *wifi* en toda la unidad, pantallas, aire acondicionado y ventilación automática.

EN EL EXTERIOR

Tienen 19 salidas de emergencia en los 3 vagones, cinco puertas ubicadas a la derecha y cuatro a la izquierda para operar en cualquier corredor exclusivo de la ciudad.

Póngale el ojo

Es importante que todos los quiteños cuiden las estaciones y los nuevos vehículos que forman parte de esta modernización. Las cámaras de vigilancia serán usadas para sancionar a quienes dañen estos espacios públicos.

Lucila Yamá, estación Mariana de Jesús.
"Yo las veo mucho más bonitas y más seguras por lo que tienen vidrios transparentes. Además que son más amplias y no hay aglomeraciones de gente, son más modernas".

José Catán, estación La Y.
"Las veo muy chéveres, hay más iluminación y se ven más limpias e innovadoras. Yo sé que con los nuevos buses será mucho mejor porque habrá más espacio y las personas más cómodas".

NORTE DE QUITO. Primer recorrido de las nuevas unidades por las calles de la ciudad

TALLERES DE ARTE. Grabados, manualidades, esculturas, malabares, acrobacias y baile son parte de las actividades artísticas que serán presentadas por jóvenes de la ciudad.

Los jóvenes de Casa Metro Juventudes y Circo Social preparan dos días de agenda cultural y artística. Malabarismo, *break dance, ula-ula*, acrobacias y *rock* se presentarán el viernes 24 y sábado 25 de junio.

Jóvenes quiteños presentarán más de 10 talleres artísticos

Tania Sánchez, Unidad Patronato San José.

Arte y Cultura

Por tercer año consecutivo, Casa Metro Juventudes, del Patronato San José, presenta Arte en el Cole. Una exhibición que recoge las obras de estudiantes de colegios que aprendieron grabado.

La democratización del arte es lo que mueve esta iniciativa, según comenta Sandra Meza, coordinadora de Casa Metro Juventudes de la zona Eloy Alfaro. Ella asegura que el objetivo es llevar una "probadita" de los talleres de arte a los sitios donde los jóvenes están. En esta edición se llegó a más de 300. "En 4 horas-clase, la metodología del proceso del grabado da para que cada joven obtenga resultados", dice.

El grabado, que se considera un arte elitista por el costo de los materiales, ha dado un giro en Casa Metro Juventudes. Los insumos son reciclados y de bajo costo. Así lo demuestra Isabel Guanín, quien aplica la técnica en aretes.

Durante la exhibición Arte en el Cole se podrán comprar los grabados y disfrutar de una demostración de talleres de *capoeira*, *break dance*, música, y otras formas de arte.

Lanzando aros, atrapando sueños

"Si vas a un circo tienes que ver a un malabarista", dice Cristian Padilla, usuario de Circo Social. Esta técnica artística se ha convertido en el símbolo o lenguaje más popular de los actos circenses.

Para conocerlo, hay que vivirlo, y este sábado 25 de junio, niños, adultos, jóvenes y adultos mayores podrán ser parte de los talleres abiertos para aprender los distintos tipos de malabarismo que hay en la ciudad. "Es una técnica milenaria que se practica con pelotas, palos, antorchas, clavas, cuchillos, sombreros y platos", comenta Álvaro Soto, profesor de Circo Social.

Fomenta la concentración y la perseverancia. Una, dos y hasta tres veces intentaba Patricio Espinel, de 21 años, lanzar unas clavas al aire. Hace 6 meses llegó a Circo Social y con una inmensa sonrisa dice que le apasiona el malabarismo y que va mejorando con el uso de las clavas.

También se preparan máscaras para *performance*, dinosaurios a gran escala, cuerda floja, comida, venta de accesorios y ropa para circo, murales y una variedad de talleres que se imparten en Circo Social.

Arte en el Cole

Plaza La Magdalena,
centro sur de Quito
Viernes 24 de junio
De 10:00 a 15:00
ENTRADA GRATUITA

Día del Malabarista

Hangar del Circo Social,
avenida La Prensa y calle Vuano.
Sábado 25 de junio
De 09:00 a 17:00
ENTRADA GRATUITA

ULA-ULA. Estos instrumentos se utilizan para hacer pinturas "en movimiento".

MURALES. Los artistas plasman sus ideas en varios espacios para disfrute de todos.

Mira el proyecto Quitumbe en la página web: www.elquiteño.info

PUENGASÍ. Una de las plantas de tratamiento de agua potable que funciona desde mayo de 1977 en el Sur Oriente de Quito.

Grandes proyectos tiene la Epmaps para ofrecer agua potable a la población y garantizar su consumo hasta el año 2040.

Mega obras para dotar de agua potable a los quiteños

Patricio Negrete, Redacción EL QUITEÑO

Servicios

Las principales fuentes naturales de agua para los quiteños se encuentran en los páramos, especialmente del lado oriental de la ciudad. El Antisana, La Mica y Papallacta son parte de este grupo que brinda agua. De esos puntos se deriva agua a 20 plantas de tratamiento, distribuidas a lo largo y ancho del Distrito Metropolitano. Las mismas que permiten potabilizar este líquido vital para el consumo de los ciudadanos.

Estos proyectos, que garantizan el abastecimiento a los quiteños, se complementan con los nuevos pasos elevados de tuberías que construye la Empresa Pública Metropolitana de Agua Potable y Saneamiento (Epmaps), desde agosto de 2015. Actualmente las tuberías cruzan por debajo de los ríos Pita, Santa Clara y San Pedro. Los mismos que podrían afectarse en caso de una erupción del volcán Cotopaxi.

Ese proyecto fue recomendado por la Escuela Politécnica Nacional en el 2004. Pero esta administración municipal lo retomó para convertirlo en una realidad, como parte de la prevención ante catástrofes. Hasta el momento, estos pasos presentan un avance del 90% en su construcción.

En los dos años de gestión del alcalde Mauricio Rodas, también se desarrolla el proyecto de potabilización de aguas residuales y aguas negras. El mismo que está ubicado en el sector de Quitumbe, en el sur, y que beneficia a 70 mil habitantes. De esa forma se logrará descontaminar el río Machángara, en el sur de la ciudad, hasta el 2019.

Otro plan que garantiza el abasto del líquido vital es el Chalpi Grande–Papallacta, que posibilitará la captación de 2 200 litros de agua por segundo adicionales, con lo que se asegura el abastecimiento hasta el 2040. De esta manera, evitar el racionamiento para los años 2018-2019. Este proyecto fue pre aprobado por la Agencia Francesa de Desarrollo, que tiene una inversión de USD 70 millones. Este diseño multipropósito generará, también, 7.6 megavatios de hidroelectricidad, que se sumarán a los 23 que se generan actualmente, para un total de 30.6 megavatios.

Existe toda una planificación del Municipio de Quito, a través de la Epmaps para garantizar el sistema de agua potable. Estos y otros proyectos se presentarán en la sesión solemne por los 56 años de creación y servicio a Quito de esta empresa metropolitana. El acto será el próximo jueves 23 de junio, a las 17:00, en el YAKU-Museo del Agua, con la presencia de las principales autoridades de la ciudad. En el evento se harán reconocimientos especiales a los colaborares con más años de servicio a la empresa y a la comunidad.

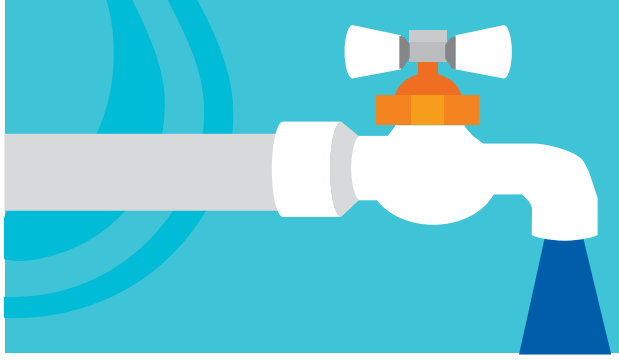
Marco Antonio Cevallos,
Gerente General de la Epmaps

En la actualidad Quito tiene una cobertura del 98.5% de agua potable y el 92.7% de alcantarillado. Es la única empresa en el país con el sello INEN 1108. Norma técnica ecuatoriana que mide la calidad del agua potable; permitiendo a los quiteños consumirla directo de la llave, sin necesidad de hervirla previamente

Plantas de tratamiento de Agua Potable en el Distrito Metropolitano

- El Placer
- Bellavista
- Puengasí
- El Troje
- Paluguillo
- Noroccidente
- Rumipamba
- Uyachul
- Conocoto
- Gualea
- Toctiuco
- Chilibulo
- Torohuco
- Pichincha Sur
- Tesalia
- Checa
- Quinche
- Guayllabamba
- Yaruqui
- Iguiñaro

EL AGUA DE QUITO
ES APTA PARA CONSUMIRLA DIRECTAMENTE DE LA LLAVE



Porque tu bienestar nos importa:

- Las instancias de gestión de la calidad del agua: aseguramiento, control y vigilancia.
- Realizamos un permanente mantenimiento y limpieza de las tuberías de distribución instaladas a lo largo de la ciudad.
- Realizamos estudios microbiológicos de parásitos Cryptosporidium y Giardia que provocan enfermedades gastrointestinales. Nuestro Laboratorio de Control de Calidad es el único en el país que los realiza.
- Poseemos un equipo de catadores que avalan la calidad del agua de consumo a partir de sus características organolépticas (olor y sabor) que se complementan con análisis químicos y microbiológicos.

RECUERDA:

- Nosotros garantizamos hasta el medidor la calidad del agua que llega a tu hogar.
- Es tu responsabilidad la limpieza y desinfección periódica de la cisterna, así como el mantenimiento de las tuberías dentro de tu domicilio.
- Con estas recomendaciones evita hervir el agua por que se evapora el cloro que garantiza su calidad sanitaria.

EPMAPS AGUA DE QUITO
/AguadeQuito @AguadeQuito | Av. Mariana de Jesús entre Italia y Alemania 1800 24 24 24 | www.aguaquito.gob.ec
QUÍTO ALCALDÍA

Esta celebración anestral de Cotocollao es parte de la cultura quiteña. La fiesta se desarrollará del 24 al 26 de junio, en la plaza central de este sector tradicional.

La Yumbada evoca el espíritu de las montañas

COTOCOLLAO. Uno de los tres días de danza de los participantes de esta celebración. Cada uno representa el espíritu de una montaña de la sierra del Ecuador, archivo 2015..

Lilian Murillo, Administración La Delicia

Tradición

Cuando baila en la Yumbada su nombre ya no es Fanny Morales. Así como su atuendo se transforma, en medio de la danza se la conoce como Santa Elenita Tungurahua. Ella es la cabecilla de esta celebración ancestral de Cotocollao, en el norte de Quito.

Como cada año, la fiesta se realizará el 24, 25 y 26 de junio, en la plaza central del barrio. Los disfraces ya están listos para esas fechas y los grupos de danzantes ya tienen las coreografías a punto. Morales dirige estas agrupaciones. Tomó la posta tras el fallecimiento de su padre, Pedro Morales. Ahora, ella baila con ese mismo atuendo que fue de su papá y también de su abuelo.

De generación en generación se mantiene esa tradición. Pero para Fanny fue difícil que la acepten como líder por ser mujer. Con su lucha, entereza e inteligencia, ahora es la encargada de recoger a los yumbos (danzantes) y bendecirlos para que puedan participar en la fiesta.

Cada bailarín, que danza por tres días, representa y lleva el nombre de una montaña. Diego Simbaña, miembro de la Yumbada, menciona que su cerro lo llamó mediante un sueño, por eso ahora toma el espíritu del *Urcu Yaya* Imbabura para los rituales.

La danza tiene varios momentos. Cada uno representa una parte de la fiesta como la recogida, el antialbazo, la visita a los priostes (entre los que se encuentra la Administración Zonal La Delicia) y la quema de la rueda. Sin embargo, el ritual más importante se celebra en la fiesta mayor, que es el tercer día de la danza.

La ceremonia de la matanza habla de las relaciones que se dan entre los cerros. *Karis* y *Warmis* se enfrentan a un yumbo traidor hasta matarlo. Hay yumbos que interceden por su perdón. El yumbo traidor, arrepentido, regresa a la vida después de un ritual de purificación y sanidad.

Para Simbaña, la Yumbada significa "conocer y respetar la naturaleza, lo ancestral y mi propia sangre. Es reconocer de dónde vengo, mi identidad y mis raíces". Es el único que continuó con la herencia familiar entre sus 6 hermanos. Pero se suman a la danza sus tíos, sobrinos y un primo.

Ⓟ

CONVOCATORIA

La Administración Zonal Quitumbe convoca a personas naturales o jurídicas, pequeños productores, artesanos, microempresarios, pequeñas empresas y organizaciones de la economía popular y solidaria a participar en el proceso de Contratación Pública, mediante Feria Inclusiva, para la provisión de:

OBJETOS DE CONTRATACIÓN	PRESUPUESTO REFERENCIAL (MONTOS SIN IVA)
SERVICIO TEXTIL (ADQUISICIÓN DE PRENDAS DE PROTECCIÓN, VESTUARIO) PARA LAS DIFERENTES ACTIVIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN ZONAL QUITUMBE	**15.812,00**
SERVICIO DE TRANSPORTE PARA EVENTOS ORGANIZADOS POR LA DIRECCIÓN DE GESTIÓN PARTICIPATIVA PARA EL DESARROLLO DE LA ADMINISTRACIÓN ZONAL QUITUMBE	**51.060,00**

Para mayor información, los pliegos estarán disponibles en el portal institucional www.compraspublicas.gob.ec , del SERCOP.

El lugar de entrega de ofertas será las instalaciones de Museo Interactivo de Ciencias MIC (calle Sincholagua y av. Maldonado, sector Chimbacalle), el JUEVES 14 DE JULIO DE 2016, en el horario de 08:30 a 13:00.

Julio César Añasco
ADMINISTRADOR ZONA QUITUMBE
MUNICIPIO DEL DISTRITO METROPOLITANO DE QUITO

TEATRO

"Fui parte del Circo del Sol, un sueño hecho realidad"

Alex Cabanilla

María Alexandra Cabanilla Almeida es una artista quiteña que forma parte del elenco de la nueva obra teatral Los Miserables. Tiene el papel de *Fantine* y dice que "El formar parte de esta obra es otro sueño cumplido".

Esta versión musical de la novela clásica de Víctor Hugo, que se presentará en el Teatro Sucre, genera expectativa entre el público quiteño. Para plasmarla en el escenario, tomó más de un año de trabajo de talentos nacionales e internacionales. *Ray Fellman*, es el director musical; *Vasiliky Tsouva*, en la dirección coral y Chía Patiño, la directora de escena. Estará en la taquilla durante cuatro días.

Para Alex, el gusto por las artes le viene desde que tenía 9 años. Toda su vida escuchó música ya que su padre es un melómano intenso. En su familia son tres hermanos, pero ella es la única que se dedicó al arte.

Antes de entrar al colegio aprendió lo que era el pentagrama y notas musicales. Luego ingresó al Conservatorio Nacional, en donde estudio canto clásico y fue parte de varias academias. Es licenciada de música de la Universidad San Francisco de Quito. Además, estudió comunicación organizacional. Pero dice que la música es su pasión y el arte le ha permito viajar por varias partes del mundo.

"Fui parte del Circo del Sol, creo que fue uno de los sueños que siempre quise cumplir y lo hice después de cuatro años de audición. Formé parte del *show* Ovo, que viajó por Japón. Es lo más fuerte que he hecho como artista, como cantante y me dio escuela", comenta Alex.

Actualmente trabaja en la producción de su próximo disco, con canciones originales de su autoría. En agosto viajará a Brasil para grabarlo con una banda, por lo que su nuevo material tiene sabor internacional con música pop experimental y mezclas de acordes ecuatorianos con sonidos contemporáneos.

Las anécdotas de Alex podrás verlas en www.elquiteño.info

MUSICAL LOS MISERABLES

Lugar: Teatro Nacional Sucre
Día y hora: 23, 24 y 25, a las 19:30, 26 de Junio, a las 18:00
Costo: Luneta, USD. 30.
Platea Lateral, USD 40.
Platea Central, USD 50.
Palcos, USD 40.

EL LAGARTO QUE COMÍA HARTO

Lugar: Museo Interactivo de Ciencias (calle Sinchoglagua y av. Maldonado).
Fecha y hora: 26 de junio, 11:30.
Costo: Gratuito.

El Museo Interactivo de Ciencia (MIC) realizará un festival artístico por las fiestas de Chimbacalle. Como parte del espectáculo se presenta la obra de títeres El lagarto que comía harto, un espacio educativo dedicado al cuidado de los seres humanos, los animales y toda la naturaleza. En él se busca despertar el deseo espontáneo de proteger el medio ambiente. En el entremés habrá canciones y adivinanzas. La obra está a cargo del colectivo ecuatoriano Umacantao.

PROYECTOS MARIANO AGUILERA EN EXPOSICIÓN

Lugar: Centro de Arte Contemporáneo de Quito (Antiguo Hospital Militar)
Fecha y hora: 23 de junio, 19:00.
Costo: Entrada libre.

Diez becarios del premio Mariano Aguilera presentan su obra a la ciudadanía. Los artistas concursaron a finales del 2014, en la segunda convocatoria. Ahora ya se pueden apreciar sus obras en la exposición que busca la reflexión sobre la conciencia propia, evidente en el arte nacional actual.

TEATRINOS PARA ACERCAR A LAS FAMILIAS

Lugar: Museo de la Ciudad (García Moreno y Rocafuerte).
Fecha y Hora: todos los domingos del mes, de 11:30 a 15:00.
Costo: Entrada libre.

Esta es una actividad lúdica y reflexiva en la que sus creadores aseguran que se puede pensar sobre todos los tipos de familia que hay en la actualidad. Es un proyecto en equipo, donde entra en juego la creatividad y la forma de organizarse para realizar las tareas.

CONFERENCIA SOBRE GLACIARES LATINOAMERICANOS

Lugar: Museo Interactivo de Ciencia (calle Sinchoglagua y av. Maldonado).
Fecha y hora: 22 de junio, de 11:00 a 13:00.
Costo: Gratuito.

En esta oportunidad, los asistentes se pueden enterar en detalle sobre la influencia de los glaciares en el clima y en la biodiversidad de América Latina. Estarán presentes científicos y expertos locales e internacionales.

Chile liquidó su partido de semifinal frente a Colombia, anotando dos goles en los primeros 10 minutos del encuentro. Así se gana el pase para enfrentar a Argentina.

Chile y Argentina se enfrentan este domingo en la final de la Copa América

COPA CENTENARIO 2016. Estrellas del balompié continental y mundial. En la Copa Centenario, muchos de ellos brillaron en todo su esplendor. Otros tuvieron un paso fugaz.

Redacción EL QUITEÑO

Fútbol

Desde el inicio del encuentro, los chilenos no perdieron tiempo estudiando al rival. Fueron inmediatamente en busca del arco colombiano y no esperaron mucho. A los 6 minutos Charles Aránguiz aprovechó un mal despeje de Cuadrado en el área chica de los cafeteros y anotó el gol tempranero. Colombia era dominada y Chile más cerca de la final, frente a Argentina.

Para poner peor las cosas, una hábil jugada de Alexis Sánchez terminaba en pase a un efectivo Fuensalida, quien marcó el segundo a los 10 minutos. A partir del minuto 30, Colombia se apropió del balón hasta finalizar el primer tiempo. En el intermedio se decretó suspensión del espectáculo por tormenta y el encuentro se reinició dos horas después.

La cancha mojada en el segundo tiempo solo quitó tracción a los jugadores y Colombia no tuvo la oportunidad de reaccionar. El conjunto cafetero terminó con diez hombres tras la expulsión del defensa Carlos Sánchez.

En el primer partido de semifinales, Argentina vs. Estados Unidos, el conjunto sudamericano llevó el encuentro con el decoro y la gracia de un tango. Bastó que el Tata Martino frotara la lámpara y el genio de Messi apareció, no sólo con una pincelada de gol, sino con un manejo impecable del esférico, repartiendo balones con mucho criterio, hacia la delantera. El encuentro terminó 4-0 favorable a la albiceleste.

Con la número 5 cualquier cosa puede pasar, dicen. Algo que pegó perfectamente en las diferentes fases de la Copa Centenario. Un torneo como pocos, repleto de incidentes, sorpresas, intensidad y mal arbitraje. Favoritos como el dos veces campeón del mundo Uruguay, caían merced al sorpresivo rendimiento de la selección Venezolana.

El gigante Brasil, la *Canarinha del Jogo Bonito*, desnudó las falencias de un recambio generacional abrupto. Su juego famoso nunca apareció y tuvo que luchar sin Neymar, el último de los talentosos. Quedó fuera gracias a la mano de Ruidíaz de Perú, que no vio el árbitro pero que le costó la clasificación a la *verdeamarela*.

Con sorpresa veríamos a un contundente dueño de casa, dejar fuera a un Ecuador, que era superior en los papeles, e instalarse en semifinales. Pero sería el 7-0 que Chile le propinó a México el trauma histórico de todo un país. Para el conjunto de la estrella solitaria el boleto a semifinales. Chile había llegado a esa instancia, tras un dudoso triunfo sobre Bolivia.

PARTIDOS FINAL COPA CENTENARIO

FINAL
Domingo
26 de junio
19:00
Metlife
Stadium

COPA AMERICA CENTENARIO USA 2016

Argentina

Chile

Partido por el tercer lugar
Sábado 25 de junio / 19:00 Phoenix Stadium
Perdedores Semifinales

El Campeonato Nacional regresa a las canchas

Este miércoles 22 se jugó un partido pendiente entre Independiente del Valle y Barcelona. Los toreros comenzaron ganando con gol de Segundo Castillo en el minuto 26 del primer tiempo; pero como se ha hecho mala costumbre, dejaron dar la vuelta el partido con dos goles del arponero Angulo. De esta forma, el Ídolo del Astillero dejó escapar 3 puntos que le ponían en el liderato de la tabla.

Para este regreso del Campeonato Nacional se presentan algunas novedades en varios de los equipos. La primera es que el arquero de la Tri, Alexander Domínguez, está virtualmente fichado por el Monterrey. El club mexicano de gran factura, como otros del mismo nivel, busca frecuentemente en Ecuador las fichas que necesita para competir en el exigente torneo de ese país. Liga de Quito es el que más ausencias deberá soportar. El chileno Edson Punch, una de las figuras de la selección de su país, en la Copa América Centenario, fue transferido a otro club mexicano, El Necaxa. Al mismo tiempo se duda de la presencia del Diego "El Cachete" Morales, para lo que queda del torneo, el presente año. Mientras que Emelec habla de un probable traspaso de Ángel Mena al exterior.
Además, la FIFA sancionó con seis puntos al Deportivo Quito, el pasado martes.

La tabla de posiciones

Equipos	PJ	PT	GD
Emelec	14	30	9
Barcelona	16	29	17
El Nacional	16	29	6
D. Cuenca	16	28	7
I. del Valle	15	23	-1
U. Católica	16	21	4
Liga (Q)	15	19	-5
Delfín	16	18	-2
F. Amarilla	16	18	-5
Aucas	16	15	-9
River Plate	15	14	-10
M. Runa	15	11	-11